

文化震撼之旅

全球销量
突破
500万册

英国

BRITAIN

品一场多元文化的盛宴，来一次说走就走的旅行，感受文化震撼的魅力，收获身与心灵的满足，在陌生的地方，重新遇见乐观洒脱的自己！

(新加坡) 泰瑞·陈著
孙丽冰译



旅游教育出版社





文化震撼之旅

英国

(新加坡) 泰瑞·陈著 孙丽冰译

BRITAIN



北京·旅游教育出版社

北京市版权局著作权合同登记章图字：01-2013-8162

策 划：丁海秀 李荣强

责任编辑：李荣强

图片提供：微图网、中国图库、壹图网

图书在版编目 (CIP) 数据

英国 / (新加坡) 陈著 ; 孙丽冰译. — 北京 : 旅游教育出版社, 2015. 4

(文化震撼之旅)

ISBN 978-7-5637-3107-7

I. ①英… II. ①陈… ②孙… III. ①英国—概况
IV. ①K956. 1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第011413号

“Copyright © 2008 Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or stored in any retrieval system of any nature without the prior written permission of Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd.”

文化震撼之旅

英 国

(新加坡) 泰瑞·陈 著

孙丽冰 译

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：(010) 65778403 65728372

65767462 (传真)

本社网址：www.tepqb.com

E-mail：tepqb@163.com

排版单位：北京旅教文化传播有限公司

印刷单位：北京嘉业印刷厂

经销单位：新华书店

开 本：720毫米×1000毫米 1/16

印 张：19.75

字 数：287千字

版 次：2015年4月第1版

印 次：2015年4月第1次印刷

定 价：68.00元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

任何人一旦离开自己熟悉的舒适环境，骤然进入陌生的环境，就会感到迷失了方向，这种迷惑的状态就是文化震撼。“文化震撼之旅”是一套信息可靠的著名丛书。几十年来，一直都有助于移居国外或长期访问居留者减轻初到一个新国家（地区）所感到的文化震撼的冲击力。

这套丛书的作者都曾经在相关的国家（地区）生活过，并且亲身体验过文化震撼。他们和大家分享一切必要的信息，以便大家能更有效地解决种种迷惑。丛书的写作风格简单易懂，话题广泛，能够给读者足够的忠告、提示与建议，以使他们能够重新尽可能正常地生活。

每册书结构一致。首先介绍不同的游客对某个城市或者国家（地区）的第一印象。要想了解一种文化，就必须首先了解其人民——他们来自何处，是什么身份，遵循什么价值观和传统，以及他们的风俗习惯和社交礼仪怎样？这些构成了书的前半部分。

接下来是各种实用的生活常识——告诉您如何最为舒适地定居下来。作者带领读者，先是了解如何寻找住处，如何把水、电、气、通信等各项设施开通，继而了解如何给孩子注册入学，以及如何保持健康生活。当然，还不仅这些。一旦解决了和基本生活有关的问题，就要出去尝试当地的饮食，享受更多的文化生活，并且到其他地区旅游。然后，在更深入地了解经济生活之前，还要透彻地掌握该国（地区）的语言。

在最后一章，作者先给出一些方方面面的基本信息，再测验读者对该国（地区）风俗习惯与社交礼节了解掌握的程度。为了方便读者，还列出了实用性的词汇与短语、综合全面的信息资源指南和查询更多信息的参考书目。

FORWORD 前言

1968年我初次踏上英国这片土地。当时从新加坡飞往英国的机票是很贵的，要高出现在机票价格的好几倍。英国所有的一切都使我迷恋。还在年少时，我就深深地被英帝国的历史所吸引，被诗人济慈、华兹华斯和大文豪莎士比亚的才情所折服。对于英国的痴迷并没有随着学业的结束而消失。以前玩“大富翁”游戏时，我买进、卖出花园路和梅费尔区的房产。现在我终于可以徜徉在这些时尚区域的林间小路上了。我上学时的历史老师、地理老师以及文学老师分别

是威尔士人、苏格兰人和爱尔兰人。他们把书本上的知识生动形象地呈现在了我的面前。每天早晨的集合时间会响起《哈勒的人们》这首经典的威尔士歌曲。对英国的崇拜情结就是这样在年幼的我身上一点点形成了。

当我真正踏上英国的土地，我的内心充满了好奇和激动。这是我在书中无数次念及的地方。最初，我只是在这里作短暂停留。地理、文学、历史，以前在书本上学到的一切在这时活生生地展现在我的面前。4周的假期虽然只能使



在英国定居，要学会融入英国社会

我看到一个表面化的英国，但是却足以激起我对英国精神的兴趣。英国人普遍具有民族自豪感。除此之外，我认为英国人对于人生的态度也是相当积极的。

学生时代的大部分光阴对于英国的向往和迷恋是我日后在 1983 年选择在英国工作和定居的主要原因。既然决定了要来英国，那就应该学会如何在异国他乡自如地生活、学会如何融入英国社会。英国始终给我一种“外国”的感觉，但这并不意味着在这里生活不舒适。只

要你能合理地处理遇到的问题，只要你坚信能够保留自己的文化传统，那么即使在“外国”也能生活得很舒适。

有句谚语是“把帽子挂在哪儿，哪儿就是家”。事实上，只有当把帽子挂对了地方，那个地方才能成为家。比如说，在那个地方你不会感到低人一等，不会感到己不如人，不会产生任何不良的情绪从而对自己的身份和归属感感到质疑。在英国生活的 22 年里，我把自己投入到英国社会的洪流中。我的生活充满了问



英国巴顿镇

题、困惑、欢乐和满足。我必须抛掉曾经有过的成见和偏见，从而使定居英国的选择成为明智之举。我尽可能地和英国人打成一片，和他们交朋友，积累知识以便更好地了解他们。我不想把这本书写成数据报告的形式，列举移民者进行社会融合遇到的一些问题。不管是自愿选择移民英国还是因为某种政治原因不得已来到英国，与当地人融合不是一件容易的事。

在“第二故乡”到底生活得怎样，对于这个问题很难给出统一的答案。因为，答案因人而异。在对英国人的长期观察中，我发现他们的很多做法和我的处世哲学是相悖的。不过，我还是热情地接纳了。英国人的性格中最让人欣赏的是：具有公平竞争的观念、正直、幽默。我能够认识到是我和他们不同，而并非是他们和我不同。在英国我是外国人，因此我应当去适应他们。从根本上说，





英国皇家卫队在巡逻

英国人与其他任何民族的人没有什么两样——只不过他们讲的语言、生活的方式、追求梦想的方式不同罢了。和英国人在一起是艰难应对，还是轻松相处就看你自己的能力了。

我用耳朵倾听英国人的声音，用眼睛观察英国人的行为。然而我所做的一

切只是为了更好地理解——而非评判或改变——他们。我深入地了解他们，并希望他们能深入地了解我。就这一点，我能更好地理解当初英国殖民者的所作所为：他们即使在马来半岛的橡胶园生活也绝不会放弃自己固有的英国生活方式。同样道理也适用于英国的移民。这些移民是不会丢掉自己的民族身份的。

我逐渐学会了像英国人一样耐心。打了电话，即使维修人员没有立即出现，我也不会手忙脚乱、不知所措了。我开始学会自己处理一些家庭生活中的杂事，并且不会抱怨“比起新加坡这里的劳务费是多么贵”之类的话。最重要的是，我必须得像一个英国人一样思维才能在英国生存下去。这并不是说我得因此放弃自我，而是说我要入乡随俗。这使我能够拥有平和的心境，而不至于在英国痛苦地挣扎着生活。我真诚地希望《文化震撼之旅·英国》这本书能够使你轻松地融入这个国家。如果在某些方面我写得有些泛泛，那是因为实在无法再具体描述了。就把我书中提供的信息当作使你得出明智分析的跳板吧！尽管我做了很多研究工作，但书中的很多内容还是源于本人探索英国的亲身经历，而对于英国的探索之路则是永远没有尽头的。

题、困惑、欢乐和满足。我必须抛掉曾经有过的成见和偏见，从而使定居英国的选择成为明智之举。我尽可能地和英国人打成一片，和他们交朋友，积累知识以便更好地了解他们。我不想把这本书写成数据报告的形式，列举移民者进行社会融合遇到的一些问题。不管是自愿选择移民英国还是因为某种政治原因不得已来到英国，与当地人融合不是一件容易的事。

在“第二故乡”到底生活得怎样，对于这个问题很难给出统一的答案。因为，答案因人而异。在对英国人的长期观察中，我发现他们的很多做法和我的处世哲学是相悖的。不过，我还是热情地接纳了。英国人的性格中最让人欣赏的是：具有公平竞争的观念、正直、幽默。我能够认识到是我和他们不同，而并非是他们和我不同。在英国我是外国人，因此我应当去适应他们。从根本上说，





前言

..... I

第一章
第一印象

..... 001

第二章
英国概况

国土..... 007

英国本土和它号称“日不落帝国”时的前殖民地国家比起来，就像是小鱼和鲸鱼的关系。

伦敦..... 013

有人说伦敦是英格兰甚至英国的缩影。世界上没有哪个地方像伦敦一样新与旧、美与丑、贫与富、强权与卑微共存。

宗教..... 024

英国国教的领袖就是国家的首脑，即英女王。

温莎王室..... 032

有 53% 的英国人还是希望保留温莎王室。在英国，只有女王可以四处旅行而不必带护照。

对于英国人的一些误解..... 040

身材、头发和肤色已经无法用来区分一个人是不是英国人了。

早期英国人..... 041

英国人的祖先是古罗马人、凯尔特的撒克逊人以及北欧人。

英国人的性格特点..... 043

表面上看，英国人也许显得有些“冷淡”：奉行“管好自己事情”的原则；与人相处时，不愿先迈出第一步。但是，实际情况也许并非完全如此。

第三章
英国人

目录 CONTENTS



沉默的乘车族····· 044

尽管我们竭力想接近英国人，现在的英国人也比以前更易于接近了，但传统的英国人仍然习惯于沉默和与人保持距离。

价值观····· 045

苏格兰人处事达观，只是有些小气。威尔士人对人友好，爱开玩笑。

工作中····· 048

如何打破与你办公室里的英国同事之间的隔阂：和他们打成一片，和他们……

关于悲喜····· 049

一方面幽默感十足，善待小人物，调侃大人物；另一方面，面对灾难，永不屈服，这就是英国人的悲喜人生。

家庭····· 051

外出就餐，父母和已经工作了的孩子通常会分开付账……这些都是英国家庭常见的情形。

婚姻····· 053

固然对婚姻抱严肃态度的英国人不乏其人，但人们看到的更多的现象是：英国离婚率高，单亲家庭众多。

退休生活····· 058

在多数情况下，老年人很强调自己的独立性，不愿和子女同住。

宠物····· 059

在英国人热爱的宠物中，狗名列第一，猫次之。英国人对宠物的支出和痴迷令人难以想象。

英国的招牌事物····· 062

在一个充斥着复制产品的世界里，这些颇具英国特色的东西可以在情感上让保守的英国人产生安全感：八宝莉雨衣、威灵顿靴子……

第四章 融入英国社会



阶级意识..... 066

一个英国人是属于工薪阶级，还是中产阶级，还是上层阶级，决定了他的不同的行为举止。

如何去朋友家做客..... 068

去英国朋友家做客是有很多讲究和规矩的，你不得不注意着点。

当地社交场合..... 069

融入英国人社交生活的方式不一而足。比如，与英国人一起去酒吧喝酒，参加公司聚会……

礼物..... 070

在英国，参加婚礼或葬礼或拜访朋友，礼物是必不可少的，送礼也是有讲究的。

行为准则..... 071

在英国，到商店购物，去餐厅就餐……须知的事项一大堆。

根深蒂固的习惯..... 072

一些英国人根深蒂固的习惯令人匪夷所思，比如，一位英国老太太可以一连几年在每周的同一天在同一家餐馆的同一张餐桌前吃同样的饭。

政治问题..... 076

种族问题就像是一把干柴，遇火就着，而且会很快蔓延开来。其他还有黑人和白人问题、暴力问题……

时尚..... 084

很多英国人的衣饰既体现个性，又追逐时尚。

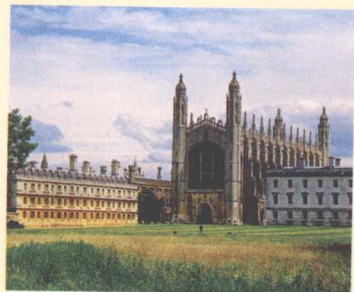
脏乱的环境..... 093

由于人们乱扔垃圾，英国这个拥有美丽田园的国度也有着脏乱差的环境。



目录 CONTENTS

第五章 现实生活面面观



寻找住所····· 096

寻找住所有一套基本的程序，你只有按照程序办才能如愿以偿。

租房····· 098

为了免除租房的后顾之忧，你必须事先把所有的细节问题都考虑到，比如要分清楚电话账单由出租者还是承租者支付。

生活标准····· 104

就生活质量而言，伦敦排名很靠后，苏格兰则高居榜首。

关于孩子····· 104

英国有许多为孩子服务的育儿机构和儿童乐园。

教育····· 109

在英国，有私立学校和公立学校之分。如果你希望你的孩子接受的教育更好些，私立学校是首选。

英语····· 120

英国并非就是学习英语的天堂，你只有注意有关的问题，才能在英语的故乡学好英语。

理财····· 121

与其埋怨英国昂贵的物价，不如学会理财，比如把钱存入建屋互助协会，那里提供的储蓄利率会更高些。

自己动手做 (DIY)····· 125

在英国，免于支付昂贵的劳力费用的最好办法是自己动手做力所能及的事情，比如自己组装家具……

度量衡····· 129

在当代英国，公进制和英制并存不悖。

健康····· 129

国民健康服务体系和基层护理信托为英国国民的身体健康撑起了保护伞。

交通..... 137

你想象不出英国的交通网络有多么完备。

天气..... 143

有些人眼里的英国天气是无常的、难挨的、灰色的，而有些人则认为是诗意的、瑰丽的。

电信..... 148

英国电信业早已经私有化了。两大供应商分别是英国电信公司和英国 NTL 电信公司。

第六章
英国饮食

英国饮食..... 150

英国人是对食物最不感兴趣的民族，大多数英国家庭的菜谱通常都是：烤鸡、土豆泥、一两种豆、胡萝卜。

外国美食..... 156

诸多外国美食在挑逗着英国人的食欲：墨西哥菜、印度菜、中国菜、日本菜……

外国顾客..... 159

在英国的一些大城市和大规模少数族裔聚集区有为外国顾客服务的出售异域他乡物品的超市、购物中心、连锁店。

在餐馆就餐..... 160

英国餐馆的这样一些特点外国就餐者须知：服务员少，不提供白水，要付小费。

茶..... 163

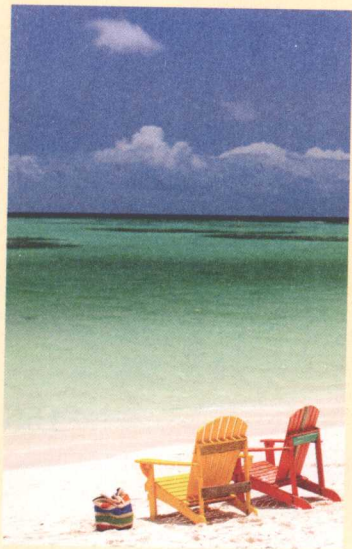
一个真正的英国人如果一天早晨起来没有喝上一杯热气腾腾的茶，那整个一天都会过得无精打采。

守时..... 165

英国人不喜欢任何急匆匆的活动和像钟表一样准时准点。



第七章 娱乐休闲



度假..... 168

在英国，最好的度假季节是夏季，只不过旅游公司的欺诈行为和交通拥堵问题总是令好事大打折扣。

户外活动..... 171

英国常见的户外活动包括逛公园、晒太阳、逛街。

夜生活..... 173

英国酒吧里的夜生活令人陶醉。

喝茶的好去处..... 177

在茶室里，一壶热茶、新出炉的松饼……这一切构成了英国人想象中的田园生活。

驾车出游..... 178

自驾车带上一家老小去乡下游玩是英国人最惬意的事情，可以看看乡间田园风光，然后住在家庭旅馆里。

运动..... 180

英国人热衷的运动有踢足球、打板球、游泳、骑车……

风俗习惯及欢庆仪式..... 189

议会开幕典礼、盖伊·福克斯日、换防仪式都是比较有英国特色的节日仪礼，不容错过。

集市..... 197

每年全英国大约会有 8000 多个集市，每一个集市都为当地居民搭建了一个集会、交友、传播社区精神的平台。

娱乐..... 198

一些英国人比较热衷的娱乐活动：去剧院看演出，听音乐会。

其他..... 215

不管你的兴趣爱好多么古怪，不管你是社会精英还是偷窥狂，在英国的报纸上总能找到适合你的版面。



第八章 英式交谈



艺术..... 220

不管你喜欢哪个时期、哪个领域或者哪种风格的艺术，在英国，你都可以找到自己喜欢的。

晚间娱乐..... 226

英国一些大城市的酒吧会开到凌晨 2 点或 3 点，主要娱乐项目是现场音乐演奏、舞蹈。

性..... 227

在英国，不同文化背景的人们对于性可能会有不同的看法，保持宽容开放的心态是很必要的。

口音..... 231

只要一踏上英国的土地，你的耳朵就会立刻充斥着各种各样的地区口音。

街头语言..... 233

一些典型的英国口音，令人费解。

口语现象..... 234

一些有意思的英国口语现象，你不得不留意。

肢体接触..... 238

在对方的脸颊上飞快地轻吻一下，多数英国人觉得这是文雅举止的一种体现。

公园长椅交谈..... 239

在天气晴好的时候，坐在公园的长椅上和身旁的英国人交谈，这是结交英国朋友的好方式。

帮助盲人..... 240

英国的盲人是非常独立的，以致有时别人的帮助是多余的。但也有一些时候他们还是需要帮助的。

目录 CONTENTS

第九章 着手工作



第十章 英国掠影



附录

需要履行的手续····· 243

要想在英国立足，前提之一是找份工作。一旦工作满四个年头，你可以申请永久居留权。

白手起家····· 244

外国移民在英国创业须知：必须为当地居民提供两个以上的就业机会……

概况····· 248

英国国家电话代码是 44，国旗是“米”字旗，人口……货币……

历史名人····· 255

裘德·洛，奥斯卡奖获奖演员；戈登·布朗，英国财政大臣……

◆文化知识小测试····· 258

◆行为准则····· 262

◆词汇表····· 264

◆信息资源指南····· 266

◆更多阅读信息····· 293

